

ABSTRAK

The Analysis of the Ability of IAIN English Department Students in Translating Some Islamic Terms Into English

Oleh: Dorsi Desongpa/ 2014

Penelitian ini adalah penelitian deskriptif yang menggambarkan kemampuan mahasiswa IAIN, jurusan bahasa Inggris dalam menerjemah istilah-istilah Islam kedalam bahasa Inggris. Ada 31 mahasiswa yang sudah mengambil mata kuliah *translation 1* dan 2 yang terpilih sebagai sampel dalam penelitian ini. Data didapatkan dengan memberikan tes yang terdiri dari 50 istilah-istilah Islam. Mahasiswa diminta untuk menerjemahkan istilah-istilah Islam tersebut kedalam bahasa Inggris dalam waktu 100 menit. Data yang didapat dari tes tersebut dinilai dengan menggunakan *Accuracy Rating Instrument*. Hasil dari penelitian ini, ditemukan 3 (9,67%) dari mahasiswa mempunyai kemampuan menerjemah sangat bagus, 22 (70,97%) berkemampuan bagus, dan 6 (19,36%) mempunyai kemampuan kurang bagus. Dari data tersebut, dapat disimpulkan bahwa mahasiswa IAIN mempunyai kemampuan bagus dalam menerjemah. Akan tetapi, mereka masih perlu belajar agar kemampuan mereka menjadi lebih baik.